

Province de Québec  
Municipalité Durham-Sud.

## ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 12 août 2019

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 12 août 2019, à 19 :30 heures; monsieur le maire Michel Noël, madame la conseillère Lise Carroll et messieurs les conseillers Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot et François Laflamme formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice générale Christiane Bastien est aussi présente. Absence motivée : Louis Manseau

### **1. Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture**

#### 2019-08-195 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter l'ordre du jour en laissant le varia ouvert. Adopté

### **2. Adoption du procès-verbal du 2 juillet 2019**

#### 2019-08-196 Adoption du procès-verbal du 2 juillet 2019

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter le procès-verbal du 2 juillet 2019 tel que rédigé. Adopté

### **3. Lecture et adoption des comptes à payer**

#### 2019-08-197 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8086	à8090	Salaire administration, voirie	2,947.68
8091	à8093	Salaire camp de jour	862.43
8094	à8113	Salaire des pompiers	8,962.28
8114	à8118	Salaire administration, voirie	2,993.68
8119	à8123	Salaire camp de jour et TPI	1,152.49
13070		James Coddington, remboursement de taxes	568.26
13071		Ferme Jocelyn Côté, remboursement de taxes	452.97
13072		Ferme Mares Senc, remboursement de taxes	455.64
13073		Aréo-Feu, achat d'équipement pour pompiers	969.25
13074		Animation L'Heureux, animation camp de jour	373.67
13075		Bell, téléphone des bâtiments municipaux	714.78
13076		Centre du camion Beaudoin, pièces de camion	3,760.31
13077		Claude Joyal Inc, réparation du tracteur	928.81
13078		Coop des Montérégiennes, pièces et plancher flottant	2,104.99
13079		Coop des Montérégiennes, achat de pièces	423.57
13080		Cooptel, site internet CLD	17.19
13081		Martin Couture, 1 <sup>er</sup> vers. entretien des plates-bandes	2,130.08
13082		Caisse Desjardins, remise gouvernemental	9,710.82
13083		CSDC, surveillance et entretien fibre optique	524.28
13084		CSDC, 5 <sup>e</sup> et 6 <sup>e</sup> vers, formation de pompiers	3,250.00
13085		Delcom, contrat d'entretien du photocopieur	751.15
13086		Dicom, envoi d'un colis service incendie	35.19
13087		Ville de Drummondville, frais judiciaire pour constat	72.75
13088		Épicerie Axep, location terrain et achat divers	156.15
13089		Environex, analyse d'eau	526.59
13090		Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, local pour biblio	625.00

13091	Garage Fortier, inspection camion pompier	289.17
13092	Hydro-Québec, électricité caserne, luminaire, garage	924.72
13093	Janco électrique, lumière pour terrain de balle	79.31
13094	Location Lamarche, location d'une nacelle	379.42
13095	Municipalité L'Avenir, entraide incendie	628.08
13096	Yves Loiselle, installation de logiciel bibliothèque	766.11
13097	Louis Manseau, kilométrage tournoi de golf	42.57
13098	Marco Mini Mécanique, huile et pièce scie à chaîne	92.64
13099	Mécanique Giguère & Fils, réparation de camions	2,629.17
13100	Microtec Informatique, installation WiFi à la caserne	538.94
13101	MRC Drummond, vente de billets transport collectif	12.00
13102	MRC Drummond, contribution programme Pair	300.00
13103	MRC Drummond, mensuel, service d'inspection, cueillette sélective, enfouissement des ordures	9,550.18
13104	Municipalité Sainte-Hélène, formation TPI	125.00
13105	Nettoyeur Therrien, lavage et location de tapis	43.98
13106	Michel Noël, remboursement de kilométrage	53.32
13107	Pagenet Canada, location de pagettes pompier	231.73
13108	Société Canadienne des postes, envoi de mémos	115.90
13109	Purolator, envoi de colis	10.48
13110	Alarme RCL, vérifier système d'alarme caserne	219.00
13111	RGMR Bas-St-François, cueillette ordures récupération	3,317.99
13112	Équipement sanitaire Drummond, table à langer	488.64
13113	Signal Service, panneaux de signalisation	98.42
13114	Somavrac, chlorure de calcium liquide	1,426.76
13115	St-Laurent & Atlantic, entretien passage à niveau	992.00
13116	Edouard Vachon, entretien ménager loisir	387.50
13117	Véronique Noël, entretien ménager bureau et garage	412.11
13118	Les Vitres d'auto Acton Vale, couvre-siège	172.46
13119	Bell Mobilité, 4 cellulaires	77.96
13120	Caisse Desjardins, petite caisse (timbres et reçus)	162.40
13121	Épicerie Durham-Sud, branchement du kiosque	2,023.56
13122	Fernand Vachon, location de chapiteaux	700.00
13123	ANNULÉ	-----
13124	Paystation inc, renouvellement d'assurance	659.96
13125	Carte Sonic/Coop, essence pour camion	778.40
13126	Sécurité Maska, entretien et inspection cylindre d'air	173.25

#### 4. Rapiéçage d'asphalte

##### 2019-08-198 Soumission pour rapiéçage d'asphalte

Suite à l'ouverture le 8 août 2018 des deux soumissions reçues en présence de Michel Noël, maire et Louis Manseau, conseiller et de la directrice générale Christiane Bastien. La directrice fera la vérification des documents

**1<sup>ère</sup> soumission :** Les Entreprises Patrick Lavigne Inc. pour la fourniture d'asphalte, le transport, l'équipement et les taxes au coût de 239.60\$ la tonne métrique. Tous les documents demandés sont conformes

**2<sup>e</sup> soumission :** Pavage Veilleux (1990) Inc. pour la fourniture d'asphalte, le transport, l'équipement et les taxes au coût de 302.38\$ la tonne métrique. Tous les documents demandés sont conformes

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud octroie le contrat de rapiéçage d'asphalte à Les Entreprises Patrick Lavigne Inc le plus bas soumissionnaire au coût de 239.60\$ la tonne métrique. Adopté

#### 5. Congrès FQM

Aucun membre du conseil ne participera au congrès de la FQM.

## **6. Réparation de l'abri à sel**

### 2019-08-199 Réparation de l'abri à sel

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Les Serres Fernand Pigeon & Filles Enr. pour réparer l'abri à sel au coût d'environ 300\$. La réparation comprend la réparation du pignon, des murs et la vérification générale incluant remplacement ou le réajustement des sangles de sécurité. Adopté

## **7. Réparation du système d'alarme de la caserne**

### 2019-08-200 Réparation du système d'alarme de la caserne

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte la soumission de Communication RCL pour remplacer le panneau au coût de 458.78\$. Cela comprend les frais de service, la main d'œuvre, un panneau Spectra « SP » 6000 32 zones et le clavier Paradox 10 zones horizontal. Adopté

## **8. Branchement électrique du kiosque par Hydro-Québec**

### 2019-08-201 Branchement électrique du kiosque par Hydro-Québec

**Attendu que** le kiosque a été installé par la Municipalité de Durham-Sud sur le terrain de l'Épicerie de Durham-Sud – Coop de la Solidarité situé au 100, rue Hôtel-de-Ville;

**Attendu qu'** il a été convenu dans le bail de location signé par la municipalité et l'épicerie que la Municipalité de Durham-Sud devait payer l'électricité;

En conséquence, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud rembourse à l'Épicerie de Durham-Sud le branchement électrique du kiosque par Hydro-Québec au coût de 2,023.56\$. Adopté

## **9. Résolution pour l'envoi du calendrier de conservation**

### 2019-08-202 Envoi du calendrier de conservation

**Attendu qu'** en vertu de l'article 7 de la Loi sur les archives (L.R.Q., chap. A-21.1), tout organisme public doit établir et tenir à jour un calendrier de conservation de ses documents;

**Attendu qu'** en vertu du troisième alinéa de l'article 8 de cette loi, tout organisme public visé aux paragraphes 4 à 7 de l'annexe doit, conformément au règlement, soumettre à l'approbation de Bibliothèque et Archives nationales du Québec son calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou relative aux documents destinés à être conservés de manière permanente;

**Attendu que** Municipalité de Durham-Sud est un organisme public visé au paragraphe 4 de l'annexe de cette loi;

**Attendu que** Municipalité de Durham-Sud n'a pas de règlement de délégation de pouvoirs ou de signature ou que son règlement ne prévoit pas la matière de la présente résolution;

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu d'autoriser la directrice générale et secrétaire-trésorière à signer le calendrier de conservation et toute modification relative à l'addition de nouveaux documents ou cette modification pour approbation à Bibliothèque et Archives nationales du Québec pour et au nom de Municipalité de Durham-Sud. Adopté

#### **10. Thermopompe pour la salle des loisirs**

##### 2019-08-203 Thermopompe pour la salle des loisirs

Nous avons demandé deux soumissions pour une thermopompe. Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud achète de Pyrogaz le plus bas soumissionnaire une thermopompe AmeriSTAR 18,000btu/h compresseur Ingersoll Rand, 240 Volt, 15 Amp. garantie 10 ans pièces et compresseur au coût de 2,800\$. L'installation du recouvrement d'aluminium est incluse.

#### **11. Office municipal d'habitation, budget 2019**

##### 2019-08-204 'Office municipal d'habitation, budget 2019

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud adopte le budget 2019 de Office municipal d'habitation de Drummondville pour l'OMH de Durham-Sud au coût de 4,038\$. Adopté

#### **12. Sessions d'information sur le transport des marchandises dangereuse**

##### 2019-08-205 Sessions d'information sur le transport des marchandises dangereuses

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise quelques pompiers à participer aux sessions d'information sur le transport des marchandises dangereuses offertes par Chemin de fer St-Laurent & Atlantique à Richmond. La municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

#### **13. TRECQ, appel de projet en Persévérance scolaire et en lecture**

Nous ferons parvenir l'information aux responsables de la bibliothèque.

#### **14. Rues Principales, colloque et programme de formation**

Les membres du conseil ne participeront pas au Colloque et programme de formation de Rues Principale

#### **15. CPTAQ, rencontre publique dossier Georges Mongeau**

La directrice informe le conseil qu'il y aura une rencontre publique dans le dossier de Georges Mongeau concernant sa demande à la CPTAQ.

#### **16. Système de secours en espace clos lors du lavage du bassin**

##### 2019-08-206 Système de secours en espace clos pour le lavage du bassin d'eau potable

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud loue le système de secours en espace clos pour le lavage du bassin à Innova au coût d'environ 650\$. Adopté

#### **17. Colloque sur la sécurité civile à Québec 1<sup>er</sup> et 2 octobre 2019**

Les membres du conseil ne participeront pas au Colloque sur la sécurité civile.

### **18. SDED, dîner conférence**

Aucun membre du conseil ne participera au dîner conférence de la Société de développement économique de Drummondville (SDED).

### **19. Éco Entreprise Québec, webinaire sur le processus d'appel d'offre**

La directrice générale informe le conseil qu'elle est intéressée à suivre ce webinaire sur le processus d'appel d'offre public pour la collecte et le transport

### **20. Atelier d'information sur les bonnes pratiques et le traitement des plaintes en gestion contractuelle**

Personne ne participera à l'atelier d'information sur les bonnes pratiques et le traitement des plaintes en gestion contractuelle.

### **21. Formation FQM**

La directrice générale a remis aux conseillers la liste des formations offertes par la FQM

### **22. Écobâtiment, colloque « Valoriser les bâtiments existants**

Aucun membre du conseil ne participera au colloque d'Écobâtiment.

### **23. Association forestière du sud du Québec, colloque**

Aucun membre du conseil ne participera au colloque de l'Association forestière du sud du Québec.

### **24. Municipalité de Saint-Lucien, invitation**

2019-08-207 Invitation de la Municipalité de Saint-Lucien

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraye les frais de déplacement si des membres du conseil décident d'assister à l'activité de la Municipalité de Saint-Lucien pour souligner l'entente intervenue entre la Commission scolaire des Chênes et la municipalité et l'agrandissement de l'école. Adopté

### **25. Renouvellement de licence Paystation**

2019-08-208 Renouvellement de l'assurance Paystation

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud renouvelle l'assurance Paystation pour l'émission de chèques non-autorisée, contrefaçon de la signature, altération sur la face du chèque et chèque contrefait pour une durée de deux (2) ans au coût de 659.96\$. Adopté

### **26. Correspondance**

CPTAQ, décision de rectification dans le dossier de Ferme Jocelyn Côté  
Municipalité de L'Avenir, extrait de résolution pour modification à la Loi des architectes

Municipalité de Lefebvre, extrait de résolution pour modification à la Loi des architectes

Municipalité de Saint-Pie-de-Guire, extrait de résolution pour modification à la Loi des architectes

Municipalité d'Ulverton, résolution d'appui pour la réouverture du pont du chemin Mooney

Lettre de Madame Anne Paradis

MRC Drummond, réponse pour le programme d'aide financière pour la récupération hors foyer

Ministère de la Sécurité publique, aide-mémoire consacré à la gestion des colis suspects

MAMH, campagne de sensibilisation à l'économie d'eau potable

MMQ, règlement sur les clapets antiretour  
MAMH et Sécurité publique, programme de soutien à l'intégration de  
l'adaptation aux changements climatiques à la planification municipale  
Ministère des Transports, évaluation du rendement

### **27. Offre de service**

Modellium, informer et consulter les citoyens par application mobile et web;  
Veolia, analyseur d'eau  
Consultant jmj inc., lumière sportive  
Therrien Couture, service professionnel d'avocat  
Robitaille Équipement Inc, lames de grader;  
Kalitec, borne 911

### **28. Varia**

Lise Carroll demande si la municipalité peut défrayer les coûts de location de chapiteaux et d'un envoi postal pour le rendez-vous des artisans du 31 août au kiosque de l'épicerie.

#### 2019-08-209 Envoi postal et location de chapiteaux

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraye le coût de location de chapiteaux et l'envoi postal d'un communiqué pour informer les gens du rendez-vous des artisans qui aura lieu le 31 août au kiosque de l'épicerie au montant d'environ 408\$. Adopté

Lise Carroll demande une rencontre de travail pour parler du site internet et du panneau qui sera installé à l'intersection de la Route 116 pour indiquer les différents immeubles de la municipalité (exemple salle des loisirs, parc et église)

Jean-Marie Beaulac nous informe que les glissières de sécurité sur la Route 116 ont besoin d'être nettoyées. On lui répond qu'on a déjà communiqué avec le Ministère des Transports pour les informer suite à un appel d'un citoyen.

François Chabot demande si on pourrait installer un afficheur électronique pour rappeler aux gens que la limite de vitesse est de 30km dans la zone scolaire. On lui répond que la rue de l'Église est la propriété du Ministère des Transports

#### 2019-08-210 Demande au Ministère des Transports

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beaulac, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande au Ministère des Transports s'il pourrait installer un afficheur électronique pour rappeler aux gens que la limite de vitesse est de 30km/h dans la zone scolaire.

François Chabot nous parle aussi de l'avancement du projet Partenaire 12-18.

Jean-Marie Beaulac demande où on en est rendu dans le dossier du 130, rue Hôtel-de-Ville. On lui répond que nous allons communiquer avec M. Salois qui s'occupe du dossier.

### **29. Question de l'assistance**

Fernand Vachon se plaint que lors du tournoi Homerun, il y avait beaucoup de déchets sur le terrain. Nous n'avons reçu aucune demande des organisateurs à ce sujet. Nous allons vérifier et fournir des poubelles supplémentaires dorénavant.

Sylvie Laval informe le conseil que l'organisme Les Fleurons du Québec sont venus rencontrer Martin Couture et Jean Falaise et qu'ils

remettront un rapport complet en octobre. Le comité va nous fournir leur demande avec des coûts avant la préparation du prochain budget.

Gisèle Martin demande quand le lavage du bassin d'eau potable sera fait? Un document sera envoyé d'ici la rentrée scolaire pour informer les gens. Elle demande si quelqu'un peut aller mettre le bac de récupération du terrain des loisirs près de la rue lors des collectes des matières recyclables.

François Thériault nous parle des démarches qu'il a faites concernant le pont Mooney. On l'informe que nous avons parlé avec des personnes du Chemin de fer et que le contrat a été donné et qu'ils attendent de recevoir le matériel pour commencer les travaux d'ici la fin de l'été.

François Riel demande si on va changer la charge maximum de 5 tonnes. C'est une décision des responsables du chemin de fer.

### **30. Levée de l'assemblée**

2019-08-211 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h40. Adopté

---

Michel Noël, maire

---

Christiane Bastien, dir. gén./secr.-trés.